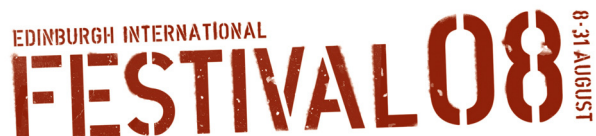


NOTA DE PRENSA  
PARA SU USO INMEDIATO



## **Festival Internacional de Edimburgo 2008**

**Viernes 8 – domingo 31 de agosto**

***Artistas sin fronteras: el festival de una Europa en desarrollo.***

**Jonathan Mills** ha anunciado hoy su programa para el Festival Internacional de Edimburgo 2008, y ha elegido como tema para este año un análisis de algunos de los retos, transformaciones y cambios a los que se enfrenta la Comunidad Europea desde su ampliación de 2003.

El Festival Internacional de Edimburgo es un imán que atrae a artistas y visitantes internacionales y uno de los lugares más prestigiosos del mundo donde vivir las artes interpretativas y convertirse en un fanático. La capital de Escocia pone un telón de fondo precioso y ambienta a la perfección este alarde anual de las artes.

Jonathan Mills ha comentado: “El Festival Internacional de Edimburgo se fundó en 1947, tras una guerra devastadora, como una expresión optimista de lo que Europa podía llegar a ser. El Festival debe sus orígenes a una necesidad apremiante de reconstruir el sentimiento de comunidad de un continente que se había autodestruido, de restaurar la fe y de sanar el sufrimiento de tantas vidas destrozadas, mediante la música, la ópera, el teatro y el baile.

Hoy, a principios del siglo XXI, Europa es un lugar muy diferente. La Comunidad Europea ha sufrido recientemente una ampliación para abarcar 27 países desde Estonia hasta Chipre, y la población europea total es ahora de unos 500 millones de personas. Las fronteras políticas se han vuelto a trazar en todas las direcciones posibles. Estas fronteras no sólo son políticas o geográficas sino que, lo que es más significativo, representan un profundo cambio cultural, social e incluso de identidad

religiosa y oportunidades. Es un momento emocionante para vivir en Europa, un momento en el que se nos pide un compromiso a nuestro sentimiento de comunidad.

Un festival es una expresión de la energía creativa de la comunidad donde se celebra y, al mismo tiempo, es un lugar donde se pueden examinar los retos personales y colectivos a los que nos enfrentamos como sociedad; examinados por artistas que trabajan cruzando fronteras que a menudo parecen insalvables y yendo mucho más allá.

El Festival 2008 invita a emprender un viaje apasionante y a menudo conflictivo por estas fronteras culturales y más allá. Este año, artistas de Polonia, Hungría, Rumanía, Bosnia y Georgia comparten programa con obras de Líbano, Turquía, Palestina, Israel e Irán, todos ellos países que se enfrentan a sus propios retos fronterizos. La música de las tradiciones ortodoxas cristianas podrá escucharse junto a obras maestras religiosas del Islam. Pero el ejemplo más ilustrativo son las ricas tradiciones de la música gitana, que fueron una fuente de inspiración para compositores desde Brahms hasta Bartók, que desestimaron por completo la noción de frontera.

Es un momento emocionante para vivir en Europa, un momento en el que se nos pide un compromiso a nuestro sentimiento de comunidad”.

En el apartado de **danza** se incluye el estreno mundial de *Picture of Dorian Gray* del coreógrafo **Matthew Bourne**; al **Ballet Nacional de Georgia** y su primera bailarina **Nina Ananiashvili** con *Giselle* y un *Programa variado*; **Chunky Move** de Australia, con el estreno europeo de su espectáculo de baile y efectos especiales titulado **Mortal Engine**; la **Batsheva Dance Company** de Israel con **Deca Dance 2008**; **Rosas**, de Bélgica, con la obra **Steve Reich Evening**, con coreografía de Ann Teresa De Keersmaeker; y la obra de Istanbul Music and Sema Group, **Whirling Dervishes of Turkey**.

El programa de **teatro** incluye dos producciones del polaco **TR Warszawa** (*Dybbuk* y *4.48 Psychosis*). Vicky Featherstone dirige al **Teatro Nacional de Escocia** en **365 – One Night to Learn a Lifetime**, una obra de **David Harrower** que trata de jóvenes en centros de reinserción social que están a punto de dejar los servicios sociales. **Barrie Kosky** vuelve con su adaptación de la obra de Poe **The Tell-Tale Heart**. El **Teatro Nacional de Palestina** interpretará **Jidariyya**, una visión

conmovedora y preciosa de la mortalidad basada en un poema de Mahmoud Darwish. La **East West Theatre Company** presenta una versión bosnia de la obra de Nigel Williams ***Class Enemy***. El célebre cineasta iraní **Abbas Kiarostami** ha producido una instalación de vídeo con tres perspectivas simultáneas de una tragedia persa y su público: ***Looking at Tazieh***. **Muziektheater Transparant**, de Bélgica, y **Collegium Vocale Gent** unen fuerzas para representar ***Ruhe***, que utiliza canciones de Schubert como marco para el testimonio de veteranos de las SS. **Muziektheater Transparant** también presenta ***Wolpe! Welche Farbe hat der Vogel***, un estudio del trabajo del compositor antifascista Stefan Wolpe. **The Hilliard Ensemble** se asocia con **Heiner Goebbels** para el estreno mundial de ***I went to the house but did not enter***.

El apartado de **ópera** incluye el estreno mundial de una puesta en escena completa de la obra de **Smetana**, ***The Two Widows***, de la **Ópera de Escocia**. La **Mariinsky Opera Company** representará una puesta en escena completa de ***Król Roger***, de **Karol Szymanowski**. Habrá interpretaciones como el Concierto de apertura de **Kurt Weill**, ***Rise and Fall of the City of Mahagonny***, ***Aleko*** de **Sergei Rachmaninov** y ***Semyon Kotko*** (acto tercero) de **Sergei Prokofiev**, y ***The Enchanted Wanderer*** de **Rodion Shchedrin**. Asimismo, contaremos con artistas como **Sir Willard White**, **HK Gruber** y **Valery Gergiev**.

El programa **musical** incluye representaciones de orquestas destacadas como la **Orquesta Sinfónica de Gotemburgo** dirigida por **Gustavo Dudamel**, la **Orquesta Sinfónica de Londres** con **Valery Gergiev**, la **Orquesta del Festival de Budapest** con **Iván Fischer**, la **Orquesta Sinfónica de la Radio de Finlandia** con **Sakari Oramo**, **Staatskapelle Dresden** con **Fabio Luisi**, la **Orquesta Sinfónica de la BBC Escocesa** dirigida por **Gennadi Rozhdestvensky** y **Ilan Volkov**, la **Orquesta de Cámara Escocesa** dirigida por **Sir Charles Mackerras**, **Oliver Knussen** y **Emmanuelle Haïm**, y la **Real Orquesta Nacional de Escocia** con **Stéphane Denève**. Entre los solistas invitados contaremos con **Karita Mattila**, **Leonidas Kavakos**, **Tatjana Vassillieva**, **Alfred Brendel** y **Jan Vogler**. Celebraremos el centenario del nacimiento de Olivier Messiaen con dos recitales de órgano de **Naji Hakim** en la Catedral de St Giles y un concierto en Usher Hall con la Orquesta Sinfónica de la BBC Escocesa. Habrá otros artistas como **Dmitri Hvorostovsky**, el **Coro de Cámara Filarmónico de Estonia** con **Paul Hillier**, el **Coro Monteverdi** y la **Orchestre Révolutionnaire et Romantique** con **Sir John Eliot Gardiner**, así como **Les Arts Florissants** con **William Christie**, **Anne Sophie von Otter** y **Gabriela**

**Montero.** En la serie de “Canción y civilización”, que tendrá lugar en la Iglesia Greyfriars Kira, figurarán grupos corales y conjuntos como **Dialogos** y el **Coro Anchiskhati**.

El Festival llegará a su apogeo con el **Concierto y los fuegos artificiales del Banco de Escocia**, la muestra anual de fuegos artificiales con música en directo más grande de Europa, con la participación de la Orquesta de Cámara Escocesa y el telón de fondo del sensacional Castillo de Edimburgo.

Jonathan Mills también ha comentado: “En mi opinión, los festivales son viajes; viajes que nos inspiran sobre nuestro lugar en el mundo y nuestro papel como seres humanos. Espero que todos ustedes puedan encontrar su propio camino por este Festival, trazando su propia ruta y creando su propio viaje.

Edimburgo en agosto no tiene parangón. Espero poder recibirles aquí y les animo a unirse a esta celebración de grandes ideas, arte, humanidad y comunidad”.

Notas a los editores:

La compra de entradas se abrirá al público el **sábado 12 de abril**

Oficina de venta de entradas Hub Tickets: +44 (0)131 473 2000

Compra de entradas por Internet e información: [www.eif.co.uk](http://www.eif.co.uk)

Póngase en contacto con la oficina de prensa si necesita más información o desea solicitar una breve biografía de Jonathan Mills.

**Entre los patrocinadores del Festival Internacional de Edimburgo se encuentran el Ayuntamiento de Edimburgo, el Scottish Arts Council y la National Lottery a través del Scottish Arts Council.**

Si desea más información, póngase en contacto con la oficina de prensa del Festival llamando al 0131 473 2020 o escribiendo a [press@eif.co.uk](mailto:press@eif.co.uk)